Finanziato dall'Unione europea
NextGenerationEU

Ministero dell'Università e della Ricerca

Italiadomani
PIANO NAZIONALE DI RIPRESA E RESILIENZA

UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DELL'INSUBRIA

Politics of Worship Pre- and Post-Reformation

Università degli Studi dell'Insubria – 2° laboratorio PRIN2022

14-15 novembre 2024

14 novembre – Aula Magna, Chiostro di Sant'Abbondio

15:00-15:15 **Paola Baseotto & Lorenzo Mastropierro** (Università dell'Insubria)
Benvenuto e apertura dei lavori

15:15-15:45 **Alessandra Petrina** (Università di Padova)
Vindicating the role of the national language through Biblical translation: John Trevisa's Dialogue

15:45-16:15 **Noelia Pousada Lobeira** (Università di Vigo)
La traduzione come purificazione spirituale: l'autorappresentazione di Laura Battiferri nei paratesti dei salmi penitenziali

16:15-16:45 Coffee break

16:45-17:15 **Lorenzo Mastropierro & Emma Pasquali** (Università dell'Insubria & Ecampus)
La comparazione del Libro dei Salmi: un approccio corpus-linguistico

17:15-17:30 Presentazione sito web

15 novembre – Aula Magna, Chiostro di Sant'Abbondio

10:00-11:00 **Raffaele Esposito** (Università "L'Orientale" di Napoli)
In the biblical sense: espressioni idiomatiche ebraiche nelle versioni inglesi della Bibbia

11:00-11:30 Coffee break

11:30-12:00 **Emilia Di Rocco** (Sapienza Università di Roma)
La parabola del figliol prodigo nelle Sacre rappresentazioni della Firenze dei Medici: Antonia Pulci

12:00-12:30 **Donatella Montini** (Sapienza Università di Roma)
Self translation e preghiera: i testi devozionali plurilingue della regina Elisabetta I d'Inghilterra

12:30-13:00 **Omar Khalaf & Sibilla Siano** (Università di Padova)
La ricostruzione della traduzione testuale dello Speculum Guy of Warwick e l'(in)adeguatezza dello strumento digitale

13:00-14:00 Lunch break

14:00-14:30 **Iolanda Plescia** (Sapienza Università di Roma)
Katherine Parr: devozione, scrittura, politica

14:30-15:00 **Fabio Ciambella** (Sapienza Università di Roma)
Analisi pragmatica dei lessemi daughter *e* behold *nella traduzione inglese del Dialogo di Santa Caterina da Siena*

15:00-17:00 Riunione delle unità di ricerca

17:00-17:30 Visita guidata alla basilica di Sant'Abbondio

18:00-19:00 Concerto *Psallite in Cythara et in Voce Salmi*, basilica di Sant'Abbondio

PRIN 2022
PNRR – Missione 4: Istruzione e ricerca
Componente C2
Investimento 1.1, "Fondo per il Programma Nazionale di Ricerca e Progetti di Rilevante Interesse Nazionale (PRIN) finanziato dall'Unione Europea – NextGenerationEU
Progetto 2022SEK27B
(Area tematica: Area MUR 10 / Area Scientifica di Ateneo 12 - Scienze dell'antichità, filologico-letterarie e storico-artistiche)